



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
10 October 2023
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Пятьдесят четвертая сессия

11 сентября — 13 октября 2023 года

Пункт 5 повестки дня

Правозащитные органы и механизмы

Австралия*, Австрия*, Албания*, Андорра*, Аргентина, Армения*, Бельгия, Болгария*, Венгрия*, Гана*, Германия, Греция*, Грузия, Дания*, Ирландия*, Исландия*, Испания*, Италия*, Канада*, Кипр*, Колумбия*, Коста-Рика, Латвия*, Литва, Лихтенштейн*, Люксембург, Мальта*, Маршалловы Острова*, Мексика, Монако*, Нидерланды (Королевство)*, Новая Зеландия*, Норвегия*, Парагвай, Перу*, Польша*, Португалия*, Румыния, Сан-Марино*, Северная Македония*, Словакия*, Словения*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай*, Турция*, Украина, Фиджи*, Финляндия, Франция, Хорватия*, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария*, Швеция*, Эквадор, Эстония* и Япония*: пересмотренный проект резолюции

**54/... Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций,
ее представителями и механизмами в области прав человека**

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека от 18 июня 2007 года,

ссылаясь также на все предыдущие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека по этой теме,

вновь заявляя, что поощрение и защита прав человека должны основываться на принципах сотрудничества и подлинного диалога и быть направлены на расширение возможностей государств-членов соблюдать свои обязательства в области прав человека на благо всех людей,

с удовлетворением принимая к сведению все доклады Генерального секретаря о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, с обеспокоенностью отмечая при этом число сообщений об актах запугивания и репрессий со стороны государств и негосударственных субъектов, которое остается высоким, причем во всех регионах, а также описанные в его самых последних докладах тенденции, включая, в частности, усиление самоцензуры и слежки онлайн и офлайн; принятие и применение законов и нормативных актов, касающихся гражданского общества, борьбы с терроризмом и

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.



национальной безопасности, целью или последствиями которых является создание препятствий или помех для сотрудничества с Организацией Объединенных Наций; случаи роспуска и отмены регистрации организаций гражданского общества, в том числе массовые, что создало дополнительные препятствия для взаимодействия гражданского общества с Организацией Объединенных Наций; и признавая, что правозащитники, активисты и журналисты, а также жертвы нарушений прав человека, свидетели и их родственники, законные представители и профсоюзные деятели подвергаются повышенному риску стать жертвами запугивания или репрессий,

отмечая, что анализ данных Организации Объединенных Наций о предполагаемых случаях запугивания и репрессий может быть использован для совершенствования стратегий и методов пресечения актов запугивания или репрессий в отношении тех, кто стремится сотрудничать, сотрудничает или сотрудничал с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека,

с обеспокоенностью отмечая сообщения о гендерном измерении, специфике и тяжести актов репрессий в отношении женщин, в частности за сотрудничество с Советом Безопасности и миротворческими операциями, санкционированными Советом, а также о преследовании представителей коренных народов во время их участия в заседаниях Организации Объединенных Наций или при взаимодействии с Организацией Объединенных Наций на страновом уровне,

приветствуя позитивные изменения и передовой опыт, отмеченные Генеральным секретарем в его самом последнем докладе¹, в частности в отношении назначения подразделениями Организации Объединенных Наций специальных координаторов; принятие имеющих отношение к репрессиям протоколов или руководств, включающих четкое распределение обязанностей и пошаговые процессы документирования или проверки заявлений, активизацию ответных мер на основе заранее разработанного инструментария и предоставление возможности для гибкого и созидательного подхода к реагированию в каждом конкретном случае; и особое внимание, которое уделяется профилактике в соответствии с подходом «нулевой терпимости» к репрессиям и четко выраженной позицией руководства подразделений Организации Объединенных Наций, а также повышению уровня осведомленности сотрудников Организации Объединенных Наций, государств-членов и соответствующих субъектов гражданского общества; и подчеркивая важность обмена передовым опытом в области предупреждения и пресечения репрессий за сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и применения этого передового опыта,

приветствуя также призыв Генерального секретаря к международному сообществу обеспечить согласованные действия по защите, поддержке и обеспечению значимого и безопасного взаимодействия отдельных лиц и групп, включая правозащитниц и участниц процессов миростроительства, с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека,

приветствуя далее различные роли Генерального секретаря, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, помощника Генерального секретаря по правам человека и Председателя Совета по правам человека в деле поддержки сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области права человека и в этом контексте в деле пресечения в надлежащих случаях, в том числе в публичной форме, актов запугивания или репрессий в отношении отдельных лиц и групп, которые стремятся сотрудничать, сотрудничают или сотрудничали с Организацией Объединенных Наций в этом отношении,

подчеркивая важную роль Организации Объединенных Наций в предотвращении и пресечении актов запугивания или репрессий, руководствуясь принципом «не навреди» и подходом, ориентированным на жертв и пострадавших, и признавая значительный прогресс, достигнутый в прояснении и решении этой

¹ A/HRC/54/61.

проблемы, в том числе благодаря инициативам по формированию гражданского пространства согласно призыву Генерального секретаря к действиям в области прав человека,

приветствуя возросшую приверженность и поддержку решению этого вопроса со стороны государств — членов Организации Объединенных Наций и отмечая осуществляемые в настоящее время в рамках системы Организации Объединенных Наций, в том числе ее структурами на местах, инициативы по развитию передового опыта, совершенствованию методов предупреждения, в том числе в цифровой сфере, и обеспечению использования более эффективных методов документирования, отчетности и защиты,

приветствуя также работу, проделанную Организацией Объединенных Наций, в том числе Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, по изучению, проверке и подтверждению утверждений об актах запугивания или репрессий, рекомендуя ему продолжать работу в этом направлении, в том числе с учетом гендерных факторов и с уделением особого внимания лицам, находящимся в уязвимом положении или принадлежащим к маргинализированным группам, при этом особо отмечая первостепенную важность непрерывного конструктивного диалога и сотрудничества с соответствующим государством и с его стороны в целях расширения возможностей государства соблюдать свои обязательства в области прав человека, и рекомендуя государствам делиться озабоченностями, проблемами и передовым опытом по данному вопросу в ходе соответствующих обсуждений в Совете по правам человека,

приветствуя далее работу, проделанную специальными процедурами, в частности Координационным комитетом специальных процедур, и усилия договорных органов по предупреждению и пресечению актов запугивания или репрессий,

приветствуя роль, которую региональные механизмы и национальные правозащитные учреждения могут играть в предупреждении и пресечении случаев запугивания или репрессий в рамках поддержки сотрудничества между государствами и Организацией Объединенных Наций в поощрении прав человека, в том числе путем внесения вклада в контексте последующих действий, сообразно обстоятельствам, и рекомендаций международных правозащитных механизмов, отмечая с обеспокоенностью, что национальные правозащитные учреждения, их члены и сотрудники могут сами все чаще становиться жертвами актов запугивания или репрессий,

вновь заявляя, что всем государствам — членам Организации Объединенных Наций, в частности членам Совета по правам человека, следует в полной мере сотрудничать с Советом и его механизмами, и подтверждая их обязанность предпринимать в свете этого обязательства шаги по предупреждению и расследованию актов запугивания или репрессий и обеспечению привлечения к ответственности виновных,

выражая серьезную обеспокоенность в связи с продолжающими поступать сообщениями об актах запугивания или репрессий в отношении отдельных лиц и групп, которые стремятся сотрудничать, сотрудничают или сотрудничали с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, как онлайн, так и офлайн, и серьезностью сообщений об актах репрессий, включая нарушения права жертвы на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, а также нарушения обязательств по международному праву, запрещающему пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания,

подчеркивая, что акты запугивания или репрессий, совершаемые государством или при его попустительстве, подрывают и нередко нарушают права человека, и обращая особое внимание на то, что государства должны расследовать любые предполагаемые акты запугивания или репрессий, обеспечивать привлечение к ответственности виновных и предоставление эффективных средств правовой защиты и предпринимать шаги по предупреждению новых актов запугивания или репрессий,

признавая существующие проблемы, как онлайн, так и офлайн, в отношении пространства для деятельности гражданского общества, в том числе правозащитников и других лиц и групп, взаимодействующих с Организацией Объединенных Наций в области прав человека, включая недостаточно разнообразное участие; нападения, репрессии и акты запугивания, включая клеветнические кампании и использование языка ненависти; недостатки в процессах получения доступа и аккредитации; использование правовых и административных мер для ограничения деятельности гражданского общества; ограничения доступа к ресурсам; ограничения доступа к адвокатам; ограничения прав на свободу мирных собраний и ассоциации и на свободное выражение мнений; и возросшее влияние цифрового разрыва,

отмечая гибридные и онлайн-форматы взаимодействия с Организацией Объединенных Наций, в том числе в результате пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19), и напоминая в этой связи о призыве Генерального секретаря обеспечить, чтобы участие в работе Организации Объединенных Наций оставалось значимым, эффективным, легкодоступным и свободным от актов запугивания или репрессий любого рода²,

1. *вновь подтверждает* право каждого человека, индивидуально и совместно с другими, на беспрепятственный доступ к международным органам, в частности Организации Объединенных Наций, ее представителям и механизмам в области прав человека, включая Совет по правам человека, его специальные процедуры, механизм универсального периодического обзора и договорные органы, а также региональные правозащитные механизмы, как онлайн, так и офлайн, и на поддержание связи с ними, памятуя о том, что это необходимо для того, чтобы Организация Объединенных Наций и ее механизмы могли выполнять свои мандаты;

2. *осуждает* все акты запугивания или репрессий, как онлайн, так и офлайн, со стороны государственных и негосударственных субъектов в отношении отдельных лиц и групп, которые стремятся сотрудничать, сотрудничают или сотрудничали с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека;

3. *приветствует* усилия, предпринимаемые государствами для расследования сообщений об актах запугивания или репрессий в отношении тех, кто стремится сотрудничать, сотрудничает или сотрудничал с Организацией Объединенных Наций, для предания виновных правосудию и создания механизмов защиты жертв, пострадавших, свидетелей и правозащитников, и рекомендует государствам продолжать такие усилия;

4. *настоятельно призывает* все государства предупреждать любые акты запугивания или репрессий, как онлайн, так и офлайн, и воздерживаться от них в отношении тех, кто:

a) *стремится сотрудничать, сотрудничает или сотрудничал* с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека или давал им показания либо информацию;

b) *пользуется или пользовался* процедурами, установленными под эгидой Организации Объединенных Наций для защиты прав человека и основных свобод, а также всех тех, кто оказывал им правовую или другую помощь с этой целью;

c) *представляет или представлял* сообщения в соответствии с процедурами, установленными согласно договорам по правам человека, а также всех тех, кто оказывал им правовую или другую помощь с этой целью;

d) *входит в число родственников жертв нарушений прав человека или тех, кто оказывал жертвам юридическую или иную помощь;*

5. *настоятельно призывает* государства принимать все соответствующие меры для предупреждения совершения актов запугивания или репрессий, как онлайн, так и офлайн, в том числе, при необходимости, путем принятия и осуществления

² [A/HRC/45/36](#).

конкретных законов и стратегий, способствующих созданию безопасных и благоприятных условий для взаимодействия с Организацией Объединенных Наций по вопросам прав человека, а также для эффективной защиты тех, кто стремится сотрудничать, сотрудничает или сотрудничал с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, от любых актов запугивания или репрессий;

6. *призывает* государства бороться с безнаказанностью путем проведения оперативных, беспристрастных и независимых расследований и обеспечения привлечения к ответственности за любые акты запугивания или репрессий со стороны государственных и негосударственных субъектов в отношении любого отдельного лица или группы лиц, которые стремятся сотрудничать, сотрудничают или сотрудничали с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, как онлайн, так и офлайн, и путем публичного осуждения всех таких актов, особо отмечая, что они никогда не могут быть оправданы, обеспечивать в соответствии со своими международными обязательствами и обязанностями в области прав человека доступ жертв к эффективным средствам правовой защиты и не допускать повторения таких актов;

7. *настоятельно призывает* государства обеспечить, чтобы законодательство, политика и практика не препятствовали доступу, как онлайн, так и офлайн, отдельных лиц и групп к международным органам, в частности к Организации Объединенных Наций, ее представителям и механизмам в области прав человека;

8. *рекомендует* государствам предоставлять Совету по правам человека, сообразно обстоятельствам, информацию обо всех мерах, принимаемых ими с целью предупреждения и пресечения актов запугивания или репрессий в отношении тех, кто стремится сотрудничать, сотрудничает или сотрудничал с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, в том числе в случаях, упомянутых в докладах Генерального секретаря, а также рекомендует всем государствам вести постоянный и конструктивный диалог с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в этом отношении;

9. *подчеркивает*, что информация, предоставляемая всеми заинтересованными сторонами, включая гражданское общество, Организации Объединенных Наций, ее представителям и механизмам в области прав человека, должна быть достоверной и надежной и должна тщательно проверяться и подтверждаться;

10. *предлагает* Генеральному секретарю и далее предоставлять Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека необходимые ресурсы для предупреждения актов запугивания или репрессий и рассмотрения утверждений о них наиболее эффективным и учитывающим гендерные факторы образом, в том числе путем обеспечения безопасных и благоприятных условий, как онлайн, так и офлайн, для всех тех, кто стремится сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в области прав человека, включая Совет по правам человека, специальные процедуры, договорные органы и другие правозащитные механизмы или форумы Организации Объединенных Наций;

11. *рекомендует* помощнику Генерального секретаря по правам человека активизировать усилия по разработке и внедрению на уровне Организации Объединенных Наций более комплексной системы предупреждения актов запугивания или репрессий и рассмотрения утверждений о них, в том числе путем сбора информации и анализа данных, а также путем совершенствования и координации ответных мер всех субъектов Организации Объединенных Наций;

12. *рекомендует* всем подразделениям Организации Объединенных Наций активизировать усилия по предотвращению и пресечению актов запугивания или репрессий, в том числе путем изложения своей позиции по поводу «нулевой терпимости» и повышения осведомленности среди сотрудников, государств-членов и представителей гражданского общества, принятия специальных протоколов или руководящих принципов и обеспечения специальных координаторов по вопросам

гражданского общества достаточными ресурсами для инициативного содействия формированию благоприятного пространства, позволяющего субъектам гражданского общества в безопасных условиях вносить свой вклад на страновом и общемировом уровнях, а также в рамках заседаний, сетей, процессов и механизмов Организации Объединенных Наций, и призывает все государства и соответствующие заинтересованные стороны способствовать этим усилиям;

13. *приветствует* шаги, предпринимаемые Председателем Совета по правам человека, и рекомендует Председателю и далее использовать в консультации с заинтересованными государствами свои добрые услуги для рассмотрения соответствующим образом утверждений об актах запугивания или репрессий против тех, кто стремится сотрудничать, сотрудничает или сотрудничал с Советом, и предоставлять на каждой сессии Совета информацию о случаях, доводимых до его или ее сведения;

14. *рекомендует* правозащитным механизмам Организации Объединенных Наций и впредь включать в свои доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее, соответственно, регулярно обновляемую информацию о заслуживающих доверия утверждениях об актах запугивания или репрессий в отношении тех, кто стремится сотрудничать, сотрудничает или сотрудничал с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, предоставляя при этом необходимую возможность соответствующему государству ответить на препровожденные ему утверждения, и отражать ответ государства в своих докладах;

15. *предлагает* Генеральному секретарю представлять Генеральной Ассамблее, начиная с ее семьдесят седьмой сессии, свой доклад о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека, который он или она ежегодно вносит на рассмотрение Совета по правам человека.
